



**Kode der Ausschreibung
AOV/CA 019/2015**

**Codice gara
AOV/CA 019/2015**

Erkennungskode CIG: 62427586DE

Codice CIG: 62427586DE

**OFFENES VERFAHREN
ÜBER EU - SCHWELLE**

**PROCEDURA APERTA
SOPRA SOGLIA EUROPEA**

**FÜR DIE DIENSTLEISTUNG DER
PROJEKTIERUNG UND ENTWICKLUNG DER
SOFTWARE-ANWENDUNG „NEUE
ARBEITSBÖRSE“ UND DEREN WARTUNG
FÜR DIE SÜDTIROLER INFORMATIK AG**

**PER IL SERVIZIO
DI PROGETTAZIONE E SVILUPPO
SOFTWARE DELL'APPLICAZIONE
"NUOVA BORSA LAVORO" E SUA
MANUTENZIONE PER INFORMATICA
ALTO ADIGE SPA**

Klarstellung 2

Chiarimento 2

Frage Nr. 2

Wir ersuchen eine Klarstellung bezüglich der Garantie: im technischen Leistungsverzeichnis sind 12 Monate Garantiezeit für die entwickelte Software vorgesehen, während in der Kostenschätzung 24 Monate vorgesehen sind. Welche ist die korrekte Dauer?

Quesito n. 2

Chiediamo un chiarimento in merito al tema della garanzia: nel "Capitolato Tecnico" vengono richiesti 12 mesi di garanzia per i software sviluppati; mentre nel documento "Stima dei costi" sono indicati 24 mesi. Qual è la durata giusta?

Antwort Nr. 2

In der Kostenschätzung wurden fälschlicherweise 24 Monate Garantiezeit angegeben. Es handelt sich um einen Fehler. Die korrekte Angabe zur Garantiezeit beträgt 12 Monate.

Risposta n. 2

Nella stima dei costi è stato indicato erroneamente un periodo di garanzia di 24 mesi. Trattasi di refuso. Il periodo corretto di garanzia richiesto è di 12 mesi.